

上海勤瑞律师事务所から上海融孚律师事务所への  
移籍のお知らせ

上海融孚律师事务所  
李 淑芹 律師  
徐 曉青 律師  
顧 麗萍 律師  
薛 為華 律師  
嚴 威 律師

2017年9月26日

拝啓

貴社益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。

この度、中国国内業務及び対日直接投資業務の需要増に応えるべく、旧・上海勤瑞  
律师事务所の李淑芹律師、徐曉青律師、顧麗萍律師、薛為華律師、嚴威律師の5名は、  
上海融孚律师事务所に移籍することとなりました。

移籍の手続きは2017年9月25日に完了し、当日より上海融孚律师事务所にて業務  
を開始しております。

【上海融孚律师事务所の連絡先】

〒200120 上海市浦東新区世紀大道 210 号二十一世紀中心大廈 15 階

FAX : 86-21-6168-2699

電話：李淑芹律師：86-21-6168-3618 徐曉青律師：86-21-6168-3668

顧麗萍律師：86-21-6168-3678 薛為華律師：86-21-6168-3616

嚴 威律師：86-21-6168-3606

(なお、携帯電話番号は、いずれも変更ございません。)

また、メールアドレスにつきましては、2017年10月1日以後は qinrui のアドレス  
は使用できなくなるため、cast 又は sglaw のアドレスを使用することになりましたの  
で、ご注意いただきますようお願い申し上げます。具体的には以下の通りでございます。

律師名	継続使用可能です	2017年10月1日以後 使用できなくなります	2017年9月26日以後、 正式使用開始します
李淑芹	lishuqin@cast-consulting.com.cn	lishuqin@qinruilaw.com	shuqin.li@sglaw.cn
徐曉青	xuxiaoqing@cast-consulting.com.cn	xuxiaoqing@qinruilaw.com	xiaoqing.xu@sglaw.cn
顧麗萍	guliping@cast-consulting.com.cn	guliping@qinruilaw.com	liping.gu@sglaw.cn
薛為華	xueweihua@cast-consulting.com.cn	xueweihua@qinruilaw.com	weihua.xue@sglaw.cn
嚴 威	yanwei@cast-consulting.com.cn	yanwei@qinruilaw.com	wei.yan@sglaw.cn



なお、キャストとの緊密な提携関係は変更なく続き、これを契機に新たな気持ちで業務に精励する所存でございますので、今後ともより一層のご愛顧を賜りますよう、宜しくお願い申し上げます。

末筆ながら、貴社の益々のご発展を心よりお祈り申し上げます。

敬具